

From the Cumberland Papers in the Royal Archives, Windsor, in Lord George Murray's hand

(a) The Actual Orders

'Orders from the 14th to the 15th Apl. 1746.

[pass-word] Rie James (in English King James)

It is his Royall Highness positive Orders that Evry person atatch themselves to some Corps of The Armie & to remain with that Corps night & day till the Batle & persuit be finally over;

This regards the Foot as well as the Horse.

The Order of Batle is to be given to evry Ginerall Officer & evry Commander of Regiments or Squadrons. It is required & expected that each individual in the Armie as well Officer as Souldiers keep their posts that shall be alotted to them, & if any man turn his back to Runaway the nixt behind such man is to shoot him. No body on Pain of Death to Strip the Slain or Plunder till the Batle be over. The Highlanders all to be in Kilts, & no body to throw away their Guns; by H.R.H.'s Command. George Murray.

(b) The Falsification

As above, but with the addition of "And to give no quarters to the Elector's Troops, on any account whatsoever" after "until the Batle & persuit be finally over".

A History of the Rebellion in the Years 1745 and 1746, ed. Henrietta Tayler: Roxburghe Club (London, 1944), p.xix.